

**Zeitschrift:** AlpTransit in Ticino  
**Herausgeber:** AlpTransit San Gottardo SA  
**Band:** - (2008)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Firmato il contratto per la tecnica ferroviaria  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-419097>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Committente:  
AlpTransit San Gottardo SA



Imprese che collaborano alla  
Galleria di base del San Gottardo

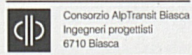
Progettazione e dir. locale dei lavori:  
Consorzio ingegneri  
Galleria di base del San Gottardo Sud



Esecuzione lotti in sotterraneo:  
Consorzio TAT



Implenia AG - CSC SA - Impregilo S.p.a.  
Alpine Mayreder Bau GmbH - Hochtief AG

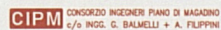


Studi di ingegneria  
che collaborano al progetto della  
Galleria di base del Ceneri

Progettazione e direzione locale  
dei lavori al Ceneri:



Progettazione Nodo di Camorino:



Direzione locale dei lavori al  
Nodo di Camorino:



Informazioni attuali  
sul progetto:  
[www.alptransit.ch](http://www.alptransit.ch)

## Firmato il contratto per la tecnica ferroviaria

*Il 29 aprile 2008 è stato firmato il contratto per l'installazione della tecnica ferroviaria nella Galleria di base del San Gottardo tra il committente AlpTransit San Gottardo SA (ATG) e il consorzio svizzero Transtec Gotthard dando definitivamente luce verde all'inizio dei lavori di tecnica ferroviaria per la Galleria di base del San Gottardo.*



La stretta di mano tra R. Simoni (ATG) e R. Brunner (Consorzio Transtec Gotthard).

Il consorzio Transtec Gotthard è costituito dalle ditte Atel Installationstechnik AG, Alcatel-Lucent Schweiz AG e Thales Rail Signalling Solutions AG, Alpine-Bau GmbH e Balfour Beatty Rail GmbH. Il volume complessivo per l'ultimo grande lotto del Gottardo ammonta a circa 1,69 miliardi di franchi.

I lavori assegnati comprendono la pianificazione dell'esecuzione e l'installazione degli impianti di tecnica ferroviaria per la Galleria base del San Gottardo e includono le attrezzature per entrambi i tubi di 57 km ognuno, come pure per le annesse tratte a cielo aperto a nord e a sud per un

totale di 11 km fino all'allacciamento alla rete esistente.

Nel corso dei prossimi mesi, il consorzio Transtec Gotthard elaborerà il progetto esecutivo. Dopo l'autorizzazione da parte dell'Ufficio Federale dei Trasporti (UFT) inizieranno i lavori d'installazione della tecnica ferroviaria. Nella seconda metà del 2009 prenderanno avvio i lavori d'installazione della tecnica ferroviaria al portale sud, mentre a Erstfeld, al portale nord, cominceranno alla fine del 2011. La messa in esercizio della Galleria di base del San Gottardo è prevista per la fine del 2017.

### Impressum

Editore e redazione: AlpTransit San Gottardo SA, Servizio Stampa Sud, Giosia Bullo: responsabile, Monica Knapp: assistente  
Fotografie: Archivio ATG (Knapp/Unterschütz/Bullo), Direzione lavori Faido (Eppler/Schmid), Bruno Pellandini, Ti Press  
Concetto grafico, impaginazione e stampa: Tipo-offset Aurora SA, Lugano-Canobbio

Maggio 2008, 81'000 esemplari